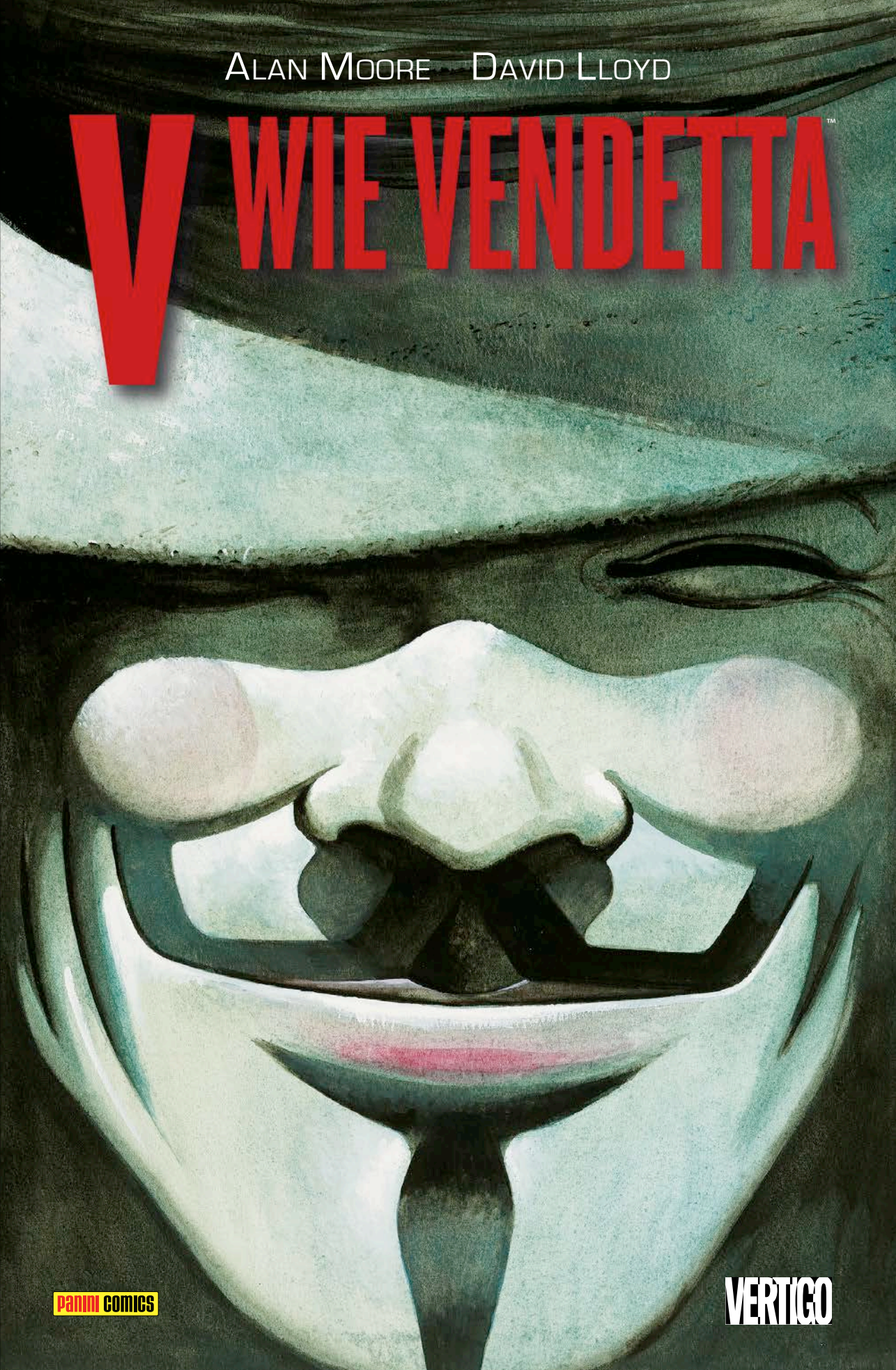


ALAN MOORE DAVID LLOYD

V WIE VENDETTA™



panini COMICS

VERTIGO

V WIE VENDETTA



VWIEV



ENDETTA

ALAN MOORE
DAVID LLOYD



ALAN MOORE

Autor

DAVID LLOYD

Zeichner

DAVID LLOYD
STEVE WHITAKER
SIOBHAN DODDS

Farben

TONY WEARE

Zeichner des Kapitels "Vincent",
Mitwirkender bei den Kapiteln "Valerie"
und "Versetzt"

DALE CRAIN

Grafische Gestaltung Original

UWE ANTON

Übersetzer

ALIK

Lettering

KC CARLSON
KAREN BERGER

Redaktion USA

V WIE VENDETTA erscheint bei **PANINI COMICS**, Rotebühlstr. 87, D-70178 Stuttgart. Geschäftsführer **Hermann Paul**, Publishing Director Europe **Marco M. Lupoi**, Senior Publishing Coordinator **Lisa Pancaldi**, Redaktion **Tommaso Caretti**, **Carlo Del Grande**, **ENZA**, **Bernd Kronsbein**, **Marco Ricompensa**, **Monika Trost**, Finanzen **Felix Bauer**, Marketing Director **Holger Wiest**, Marketing **Rebecca Haar**, Vertrieb **Alexander Bubenheimer**, Logistik **Ronald Schäffer**, Übersetzer **Uwe Anton**, Lektor **Michael Jurkat**, Lettering **Aliik**, grafische Gestaltung **Nicola Spano**, **Rudy Remitti**, Art Director **Mario Corticelli**, Redaktion Panini Comics **Annalisa Califano**, **Beatrice Doti**, Produktion Panini Comics **Francesca Aiello**, **Andrea Bisi**, **Eleonora Conti**, **Valentina Esposito**, **Lorenzo Raggioli**, **Andrea Ronzoni**, Produktionsleitung **Alessandro Nalli**. Für die digitale Ausgabe: Supervision **Carlo Del Grande**, Grafik und Layout **Francesca Salvatori**. Published under license from DC Comics. Originally published by Vertigo/DC Comics in the U.S. as **V FOR VENDETTA** #1-10. Original U.S. editor: Karen Berger. Copyright © 1988, 1989, 2013 DC Comics. All Rights Reserved. Books 1 and 2, "Vertigo" and "Vincent" first published 1982-1983 in the United Kingdom by Quality Communications Limited. All characters, their distinctive likenesses and related elements featured in this publication are trademarks of DC Comics. The stories, characters and incidents featured in this publication are entirely fictional. Published by Panini Verlags-GmbH under License from Vertigo/DC Comics. Any inquiries should be addressed to DC Comics, c/o Panini Verlags-GmbH, Rotebühlstr. 87, D-70178 Stuttgart.

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über <http://dnb.d-nb.de> abrufbar.
Digitale Ausgaben: ISBN 978-3-95783-1247-8 (.pdf) / ISBN 978-3-95783-1245-4 (.epub) / ISBN 978-3-95783-1246-1 (.mobi)

Vor einer Weile ging ich abends auf dem Weg nach Hause noch in eine Kneipe und bestellte ein Guinness. Ich habe nicht auf die Uhr gesehen, wusste aber, es war noch keine acht. Es war Dienstag, und ich hörte, dass im Fernsehen in der Ecke noch die neueste Episode von *EastEnders* lief – eine Seifenoper über den Alltag von forsch, fröhlichen Angehörigen der Arbeiterklasse in einem verfallenden, mythischen Stadtteil Londons. Ich setzte mich an einen Tisch und blätterte in einer Zeitung, die jemand auf dem Stuhl neben mir liegen gelassen hatte. Ich hatte sie aber schon gelesen. Es stand nicht viel Neues drin. Ich legte die Zeitung weg und setzte mich an die Bar.

Es war nicht viel Betrieb. Das Murmeln des Fernsehers übertönte das Geplauder der Gäste am Tresen und das Klackern zusammenstoßender Billardkugeln.

Nach *EastEnders* kam *Porridge* – die Wiederholung einer Comedy-Serie über einen forsch, fröhlichen Gefangenen in einem komfortablen, keineswegs bedrückenden, verfallenden viktorianischen Gefängnis. Fast kaum wahrnehmbar sickerte Alkohol aus undichten Verschlüssen von den umgedrehten Flaschen hinter der Bar. Whisky- und Wodka-Tröpfchen bildeten sich und fielen geräuschlos herunter.

Ich trank mein Glas aus und schaute auf, und der Wirt bemerkte meinen Blick. "Guinness?", fragte er und griff schon nach einem neuen Glas. Ich nickte.

Die Frau des Wirts kam und half ihrem Mann mit den wenigen Bestellungen. Nach *Porridge* kam um halb neun *A Question of Sport* – ein schlichtes Quiz mit forsch, fröhlichen Prominenten aus der Sportwelt, die Fragen über andere Prominente aus der Sportwelt beantworteten, von denen die meisten mindestens genauso forsch und fröhlich wie sie selbst waren. Ein Loblied auf die Heiterkeit.

"Ich weise den Wirt auf die undichten Verschlüsse hin", dachte ich. Nach *A Question of Sport* kamen die Neun-Uhr-Nachrichten. Zumindest eine halbe Minute lang, dann wurde das Fernsehgerät ausgeschaltet, und forsch, fröhliche Popmusik bildete nun die Geräuschkulisse.

Ich sah zu dem Wirt hinüber. "Diesmal nur ein halbes Glas", sagte ich. Als er das Glas füllte, fragte ich ihn, warum er die Nachrichten ausgeschaltet hatte. "Fragen Sie mich nicht, das war das Frauchen", erwiderte er forsch und fröhlich, während das Objekt seiner verspielten spitzen Bemerkung sich in einer Ecke der Kneipe zu schaffen machte.

Die undichten Verschlüsse hatten für mich nicht mehr die geringste Bedeutung.

Ich trank aus und ging, überzeugt, dass das Fernsehgerät den Rest des Abends über ausgeschaltet bleiben würde. Denn nach den Neun-Uhr-Nachrichten kam *The Boys from Brazil*, ein Film mit nur wenigen forsch, fröhlichen Typen, in dem es darum geht, dass ein paar Nazis 94 Klone von Adolf Hitler erschaffen.

Auch in **V WIE VENDETTA** gibt es nicht viele forsch, fröhliche Typen, und dieses Buch ist für Leute, die die Nachrichten nicht ausschalten.

David Lloyd
14. Januar 1990



Ich begann mit *V WIE VENDETTA* im Sommer 1981 während eines Arbeitsurlaubs auf der Isle of Wight. Meine jüngste Tochter, Amber, war erst ein paar Monate alt. Fertig war ich damit Anfang 1988, nachdem fast fünf Jahre lang kein neues Material mehr veröffentlicht wurde, da das englische Comic-Magazin *Warrior*, in dem *V WIE VENDETTA* ursprünglich erschien, eingestellt worden war. Amber ist jetzt sieben. Ich weiß nicht, warum ich das erwähne. Das ist einer dieser belanglosen Fakten, die einem plötzlich mit unerwartetem Nachdruck in den Sinn kommen, sodass man sie einfach aufschreiben muss.

Gemeinsam mit *Marvelman* (heute *Miracleman*) stellte *V WIE VENDETTA* damals, am Anfang meiner Karriere, meinen ersten Versuch dar, eine fortlaufende Serie zu verfassen. Aus diesem Grund und einigen anderen gibt es in den frühen Episoden ein paar Dinge, die einem komisch vorkommen, wenn man sie im Licht der späteren Entwicklung der Serie betrachtet. Ich hoffe, dass Sie trotz etwaiger anfänglicher Unbeholfenheiten dabei bleiben werden und unsere Meinung teilen, dass es am besten war, die frühen Episoden ohne weitere Überarbeitung zu präsentieren, mit allen kleinen Unzulänglichkeiten, statt zurückzukehren und alle Spuren von jugendlicher, kreativer Unerfahrenheit zu verwischen.

In diesen frühen Episoden tritt auch eine gewisse politische Naivität meinerseits zutage. Damals, im Jahre 1981, war der Begriff "nuklearer Winter" noch kein Allgemeingut, obwohl meine Vermutungen über Klimaveränderungen der tatsächlichen Lage ziemlich nahe kamen, wie sich herausstellte. Festzuhalten bleibt jedoch, dass *V WIE VENDETTA* andeutet, man könne einen Atomkrieg überleben, selbst einen begrenzten. Das ist nach meinem besten heutigen Wissen nicht der Fall.

Naivität liegt auch meiner Annahme zugrunde, ein so melodramatisches Ereignis wie ein begrenzter nuklearer Konflikt sei nötig, um England in den Faschismus zu treiben. Doch ich muss zu Davids und meiner Verteidigung sagen, dass es damals keine besseren oder präziseren Vorhersagen über die Zukunft unseres Landes in Comic-Form gab. Die schlichte Tatsache, dass viel vom historischen Hintergrund der Geschichte auf einer prophezeiten Niederlage der Konservativen bei den Wahlen des Jahres 1983 basiert, sollte Ihnen aufzeigen, wie zuverlässig wir bei unserer Rolle als Cassandra waren.

Jetzt schreiben wir 1988. Margaret Thatcher tritt ihre dritte Amtszeit an und spricht zuversichtlich von der ungebrochenen Herrschaft der Konservativen bis ins nächste Jahrtausend. Meine jüngste Tochter ist sieben, und durch die Boulevardpresse geistert die Idee, Konzentrationslager für AIDS-Kranke einzurichten. Die Polizisten der neuen Einheiten, die bei Krawallen eingesetzt werden, tragen schwarze Helmvisiere, genau wie ihre Pferde, und auf ihren Einsatzfahrzeugen sind rotierende Videokameras angebracht. Die Regierung hat den Wunsch zum Ausdruck gebracht, die Homosexualität auszurotten, selbst als abstrakte Vorstellung, und man kann nur Vermutungen darüber anstellen, gegen welche Minderheit die Legislative demnächst vorgehen wird. Ich werde wohl meine Familie nehmen und dieses Land bald verlassen, irgendwann im Lauf der nächsten Jahre. Es ist kalt, und hier herrscht eine üble Stimmung, und mir gefällt es hier nicht mehr.

Gute Nacht, England. Gute Nacht, Home Service und V wie Victory.
Hallo, Stimme der Vorsehung und *V WIE VENDETTA*.

Alan Moore
Northampton,
März 1988



1
BUCH

EUROPA AM TAG DANACH

V WIE VENDETTA



GUTEN ABEND, LONDON. ES IST EINUNDZWANZIG UHR, UND HIER SPRICHT DIE STIMME DER VORSEHUNG AUF DEN MITTELWELLENFREQENZEN 275 UND 285. WIR SCHREIBEN DEN 5. NOVEMBER 1997...



DAS WETTER WIRD BIS SIEBEN MINUTEN NACH MITTERNACHT SCHÖN BLEIBEN. DANN BEGINNT EIN SCHAUER, DER BIS EIN UHR DREISSIG ANHÄLT...



DIE TEMPERATUR WIRD WÄHREND DER NACHT ZWISCHEN 13 UND 14 GRAD SCHWANKEN.



DIE BEVÖLKERUNG VON LONDON WIRD DARAUF HINGEWIESEN, DASS DIE STADTEILE BRIXTON UND STREATHAM HEUTE ZU QUARANTÄNEGEBIETEN ERKLÄRT WURDEN. BITTE MEIDEN SIE DIESE VIERTEL ZUM SCHUTZ IHRER EIGENEN SICHERHEIT UND GESUNDHEIT.



DIE ERTRAGSBERICHTE AUS HEREFORDSHIRE DEUTEN DARAUF HIN, DASS DIE FLEISCHRATIONIERUNG MITTE FEBRUAR 1998 AUFGEHOBEN WERDEN KÖNNTE...

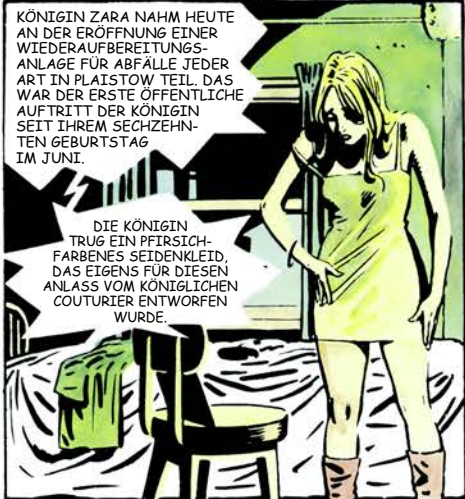


SOWOHL BEI EIERN ALS AUCH BEI KARTOFFELN SIND ÄHNLICH GUTE NACHRICHTEN ZU ERWARTEN. DIE PRODUKTION KONNTE GESTEIGERT WERDEN.



DIE POLIZEI FÜHRTE HEUTE MORGEN RAZZIEN IN 17 GEBÄUDEN IM GROSSRAUM BIRMINGHAM DURCH. DABEI WURDE EINE VERMUTLICH BEDEUTENDE TERRORISTENVEREINIGUNG ENTDECKT.

28 PERSONEN, DAVON ACHT FRAUEN, WURDEN IN GEWAHRSAM GENOMMEN UND ERWARTEN NUN IHREN PROZESS.



KÖNIGIN ZARA NAHM HEUTE AN DER ERÖFFNUNG EINER WIEDERAUFBEREITUNGSANLAGE FÜR ABFÄLLE JEDER ART IN PLASTSTOW TEIL. DAS WAR DER ERSTE ÖFFENTLICHE AUFTRETT DER KÖNIGIN SEIT IHREM SECHZEHNTEN GEBURTSTAG IM JUNI.

DIE KÖNIGIN TRUG EIN PFIRSICH-FARBENES SEIDENKLEID, DAS EIGENS FÜR DIESEN ANLASS VOM KÖNIGLICHEN COUTURIER ENTWORFEN WURDE.



IN EINER REDE ERKLÄRTE HEUTE MORGEN ADRIAN KAREL, PARTEIMINISTER FÜR WIRTSCHAFTSFRAGEN, ENGLANDS WIRTSCHAFTLICHE AUSSICHTEN SEIEN BESSER ALS JE ZUVOR NACH DEM KRIEG.



MR. KAREL FUHR MIT DER FESTSTELLUNG FORT, ES SEI DIE PFLICHT JEDES EINZELNEN BÜRGERS DIESES LANDES, DIE INITIATIVE ZU ERGREIFEN UND ENGLAND ZUR ALTEN GRÖSSE ZURÜCKZUFÜHREN.



... UND DAS WAR LONDONS ANTLITZ FÜR HEUTE ABEND. WIR ERINNERN SIE DARAN, DASS MORGEN DER LETZTE TAG FÜR DIE ABGABE IHRER STEUERERKLÄRUNG IST...



Kapitel 1
DER VERBRECHER



DER KALTE SCHATTEN DES PARLAMENTS FÄLLT AUF DIE WESTMINSTER BRIDGE, UND DIE JUNGE FRAU ERSCHAUDERT HIER KONZENTRIERTE SICH ETNMAL MACHT, MACHT, DIE ÜBER DAS SCHICKSAL VON MILLIONEN MENSCHEN ENTSCIED.



IHRE TATEN, IHRE ENTSCHEIDUNGEN SIND UNBEDeutEND. SIE HABEN LEDIGLICH FOLGEN FÜR...

MISTER?



... SIE SELBST.

ÄH, MÖCHTEN... MÖCHTEN SIE... ÄH... MIT MIR SCHLAFEN ODER SO?

ICH MEINE... ÄH... FÜR GELD?



DAS WAR DAS UNBEHOLFENSTE ANGEBOT, DAS ICH JE GEHÖRT HABE. SIE MACHEN DAS NOCH NICHT SEHR LANGE, ODER?



O GOTT, ICH MUSS ECHT SCHRECKLICH SEIN.

JA, SIE HABEN RECHT. DAS IST MEIN ERSTER ABEND. SIE SIND MEIN ERSTER...

... FREIER?

FREIER. JA.



ICH... ICH HABE EINEN JOB IN EINER MUNITIONSFABRIK. ABER SIE WISSEN SCHON, DAS GELD REICHT NICHT... HÖREN SIE, MISTER, ICH BRAUCHE DAS GELD WIRKLICH... ICH MEINE, ICH BIN SECHZEHN... ICH WEISS, WAS ICH TUE...



NEIN. SIE WISSEN NICHT, WAS SIE TUN.



SONST HÄTTEN SIE SICH WOHL KAUM EINEN VOM SONDER-DEZERNAT SITTE AUSGESUCHT.



O GOTT, SIE SIND EIN FINGERMANN.

GENAU. UND DAS SIND MEINE KOLLEGEN.



SIE KENNEN DIE PROSTITUTIONSGESETZE, DAS IST EIN VERGEBEN DER KLASSE H. DAS HEISST, WIR KÖNNEN ENTSCHEIDEN, WAS AUS IHNEN WIRD. DAS IST UNSER PRIVILEG.

O NEIN! BITTE, MISTER, ES WAR DAS ERSTE MAL, ICH TUE ALLES, WAS SIE WOLLEN.

BITTE TÖTEN SIE MICH NICHT.



SIE VERSTEHEN MICH FALSCH, MISS. SIE TUN ALLES, WAS WIR WOLLEN, UND DANN TÖTEN WIR SIE.

DAS IST UNSER PRIVILEG.



O NEIN, BITTE NICHT, O GOTT, BITTE...



"IHN UMSCHWÄRMEN, STETS SICH MEHREND, DER NATUR BOSHEITEN..."

WER ZUM TEUFEL...?





ICH HABE SEINE HAND.
WAS SOLL ICH
DAMIT...



OH
GOTT...



WAS ZUM
TEUFEL IST
PASSIERT? ER KAM EIN-
FACH AUS DEM NICHTS UND...
WAS IST HIER PASSIERT?



FRANK IST TOT. SIE
SIND ALLE TOT. O
GOTT, WAS TUN
WIR JETZT?



IHN SUCHE. WIR
MÜSSEN IHN FINDEN,
ODER DER KOPF REISST
UNS DEN ARSCH
AUF...

WIE HAT
ER DAS GEMACHT?
ICH HABE NOCH NIE
JEMANDEN GESEHEN,
DER SICH SO SCHNELL
BEWEGEN KANN...



DIESER MISTKERL.
WIR MÜSSEN IHN
SUCHE...



SIE, SIE HABEN
MICH GERETTET. WIE IM
MÄRCHEN! ICH GLAUB'S
EINFACH NICHT.

W-WER
SIND SIE?



ICH? ICH BIN DER KÖNIG
DES ZWANZIGSTEN JAHR-
HUNDERTS. ICH BIN DER
BUTZEMANN, DER SCHURKE,
DER VERBRECHER.

DAS
SCHWARZE SCHAFF
DER FAMILIE.



ÄH... JA, ABER WAS HABEN SIE
HIER GEMACHT? ICH DACHTE,
DES NACHTS KÄME NIEMAND
MEHR NACH WESTMINSTER.
AUSSER... SIE WISSEN
SCHON...

... FRAUEN.

HM. HEUTE
IST EIN BESONDERER
ABEND. EINE FEIER,
EINE GALAPREMIERE.
MUSSTEST DU NIE DEN
VERS AUSWENDIG
LERNEN?

"WAS SAGT DER KALENDER? DER FÜNFTE NOVEMBER, DAS SCHIESSPUL-VERATTENTAT! STETS MÖGEN DIE MENSCHEN IN EHRFURCHT GEDENKEN..."



"... DIESER GLORREICHEN TAT."



OJE! DIE PARLAMENTSGEBÄUDE! SIE... SIE SIND... WAREN SIE DAS?

JA.



ABER DAS... DAS IST GEGEN DAS GESETZ! MAN WIRD SIE TÖTEN! MAN WIRD...

WAREN SIE DAS WIRKLICH?

DAS WAR ICH WIRKLICH, ABER STILL JETZT; ES KOMMT NOCH MEHR...



DAS DRÖHNEN DER EXPLOSIONEN IST NOCH NICHT VERKLUNGEN, ALS VON TIEF UNTEN DAS PRASSELN KLEINERER DETONATIONEN ERTÖNT...

UND PLÖTZLICH ERBLÜHT AM HIMMEL HELLES...



FEUERWERK! ECHTES FEUERWERK!

O GOTT, ES IST WUNDERSCHÖN!



... UND IN GANZ LONDON WERDEN DIE FENSTER AUFGERISSEN UND GESICHTER VOLLER EHRFURCHT UND STAUNEN SCHAUEN ZU DER 13. VERHEISSUNG EMPOR, DIE MIT FEUER IN DIE NACHT GESCHRIEBEN WIRD.



DIE OVERTÜRE IST VORBEI.

KOMM, WIR MÜSSEN UNS AUF DEN ERSTEN AKT VORBEREITEN.

ICH? A-ABER...

OH, NA GUT.

ES IST GENAU SIEBEN MINUTEN NACH MITTERNACHT. DER REGEN SETZT EIN.





6. NOVEMBER 1997.
ES IST SECHS UHR DREISSIG MORGENS...

MEINE HERREN,
ICH ERWARTE IHRE
BERICHTE.

MR. HEYER
WIRD FÜR DAS
AUGE SPRECHEN.



WIR HABEN
KNAPP DREI MINUTEN
BRAUCHBARE AUF-
ZEICHNUNGEN, FÜHRER.
DIE MEISTEN UNSERER
V-RECORDER WURDEN
BEI DER EXPLOSION
BESCHÄDIGT.

ZU MEINER
LINKEN SEHEN SIE
EINE VERGRÖßERUNG
VOM GESICHT DES VER-
DÄCHTIGEN. ICH FÜRCHTE,
DIE MASKE MACHT EINE
IDENTIFIZIERUNG
MITTELS DER RETINA
UNMÖGLICH.

BITTE
VERGRÖßERN,
MR. HEYER...



AH.
DANKE, MR. HEYER.
MR. ETHERIDGE
WIRD JETZT FÜR
DIE OHREN
SPRECHEN.



ÄH... DIE TELEFONÜBERWACHUNG LÄSST
DARAUF SCHLIESSEN, DASS EIN GROSSER
TEIL DER... ÄH... BEVÖLKERUNG ÜBER
DIE... ÄH... EXPLOSION SPRICHT.
ZUMINDEST INNERHALB
VON LONDON.

ALLE VER-
DÄCHTIGEN ODER
UNGEWÖHNLICHEN
AUFEICHNUNGEN
LEITEN WIR AN MR...
ÄH... ALMOND VOM
FINGER WEITER.



MR. ALMOND IST DERZEIT
BEI MIR. ICH WERDE IHN
DARÜBER INFORMIEREN.
MR. FINCH WIRD FÜR DIE
NASE SPRECHEN.



WIR HABEN DAS GERÄT GEFUNDEN, MIT
DEM DIE FEUERWERKSKÖRPER WAHR-
SCHEINLICH ABGESCHOSSEN WURDEN,
UND EIN PAAR LEERE HÜLSEN. VER-
MUTLICH WURDEN SIE
EINZELN ABGEFÜLLT.



TROTZ DER GUTEN ARBEIT
WÜRDTE ICH SAGEN, DASS ES
SICH MIT GROSSER SICHERHEIT
UM FEUERWERKSKÖRPER DER MARKE
EIGENBAU HANDELT UND SIE DAHER
KEINE SPUR ERGEBEN. TUT MIR
LEID, FÜHRER, SONST LIEGT
NICHTS VOR.

DANKE,
MR. FINCH. HALTEN
SIE MICH ÜBER JEDWEDE
WEITERE ENTWICKLUNG
AUF DEM LAUFENDEN UND
ERWARTEN SIE MEINE
ANWEISUNGEN.
ENGLAND GEDEİHE,
GENTLEMEN.



NUN, WIR HABEN DIE
BERICHTE VOM REST DES
KOPFES GEHÖRT. DAMIT BLEIBEN
SIE ÜBRIG, MR. ALMOND, DREI
FINGERMÄNNER WURDEN GESTERN
NACHT VON EINEM EIN-
ZELNEN VERRÜCKTEN
GETÖTET.

ES IST ÜBERAUS
WAHRSCHEINLICH, DASS
DIESELBE PERSON ZUVOR EINEN
SPRENGSATZ BETRÄCHTLICHER
STÄRKE IN DEN PARLAMENT-
GEBÄUDEN ANGE-
BRACHT HATTE.

FÜHRER,
ICH...



SCHWEIGEN SIE, MR. ALMOND!

IHRE INKOMPETENZ HAT UNS DAS ÄLTESTE SYMBOL DER HERRSCHAFT GEKOSTET UND EINE VERHEERENDE PROPAGANDA-NIEDERLAGE EINGEBRACHT. BEGREIFEN SIE ÜBERHAUPT, WAS LETZTE NACHT PASSIERT IST?

JEMAND HAT DAS UNDENKBARE GETAN. JEMAND HAT UNS GESCHADET.



UND SIE HABEN ES ZUGELASSEN. ICH WILL, DASS DIESE KREATUR UND SEINE VERBÜNDETEN GEFUNDEN WERDEN, MR. ALMOND. ICH WILL SEINEN KOPF.



ODER, BEI GOTT, ICH HOLE MIR STATT DESSEN DEN IHREN.



SIE WERDEN SICH MIT MR. DASCOMBE IM JORDAN TOWER ABSPRECHEN, BEVOR SIE EINE OFFIZIELLE STELLUNGSNAHME ABGEBEN.

DAS IST ALLES, MR. ALMOND. ENGLAND GEDEIHE.

ENGLAND GEDEIHE, FÜHRER.



JORDAN TOWER, SIEBEN UHR.

DAS WEISS ICH, LEWIS. WIR ALLE SIND HEUTE MORGEN FRÜH AUFGESTANDEN, ODER? WENN WIR DIE SACHE JETZT NOCH EINMAL DURCHSPRECHEN, BEVOR WIR AUF SENDUNG GEHEN...

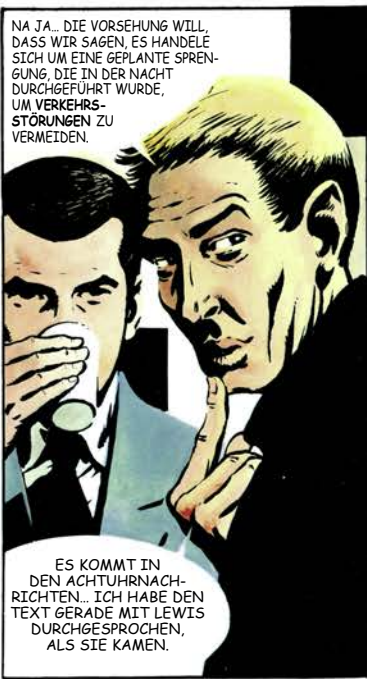
ENT-SCHULDIGE MICH KURZ, LEWIS...



DEREK! EIN SELTENER GAST HIER UNTEN IM MUND...

HM... UNTEN IM MUND... TIEF IM SCHLUND... DAS WÄRE DOCH EIN TOLLER WITZ, WAS?

DEN HABEN SIE SCHON OFT GENUG GERISSEN, DASCOMBE. WAS UNTERNIMMT DIE VORSEHUNG WEGEN DER BOMBEN IM PARLAMENT?



NA JA... DIE VORSEHUNG WILL, DASS WIR SAGEN, ES HANDELE SICH UM EINE GEPLANTE SPEN- GUNG, DIE IN DER NACHT DURCHFÜHRT WURDE, UM VERKEHRS- STÖRUNGEN ZU VERMEIDEN.

ES KOMMT IN DEN ACHTUHRNACH- RICHTEN... ICH HABE DEN TEXT GERADE MIT LEWIS DURCHGESPROCHEN, ALS SIE KAMEN.



LEWIS?

LEWIS PROTHERO. ER IST DIE STIMME. DIE STIMME DER VORSEHUNG.



GUTEN MORGEN, LONDON. HIER SPRICHT DIE STIMME DER VORSEHUNG AUF DEN MITTELWELLENFREQUENZEN 275 UND 285...

Kapitel 2 DIE VORSEHUNG



HMM. WAS SAGT IHR ÜBER DAS FEUERWERK?

DIE VORSEHUNG MEINT, WIR SOLLTEN ES GAR NICHT ERWÄHREN. WENN SPÄTER JEMAND FRAGT, WERDEN WIR BEHAUPTEN, ES SEI EINE SELTSAME NEBENWIRKUNG DER EXPLOSION GEWESEN.



HÖREN SIE SICH LEWIS AN. IST ER NICHT WUNDERBAR? WENN DIE VORSEHUNG WIRKLICH EINE STIMME HÄTTE, WÜRDEN SIE GENAU SO KLINGEN, WENN DIE LEUTE WÜSSTEN, WELCH GUTE ARBEIT ER LEISTET...



HÖREN SIE DOCH AUF, DASCOMBE. ES IST SINN DER SACHE, DASS DIE LEUTE GLAUBEN, DIE VORSEHUNG WÜRDEN ZU IHNEN SPRECHEN. DAS LASST SIE MENSCHLICHER ERSCHEINEN, GIBT DEN LEUTEN ZUVERSICHT.

HMMM...

WISSEN SIE, DASS ER PUPPEN SAMMELT? SOLLTE MAN NICHT MEINEN, WAS? SO EIN GROSSER MANN, UND SAMMELT PUPPEN! ER HAT VIEL FEINGEFÜHL. DAS HÖRT MAN SCHON SEINER STIMME AN.



JA, DIE MEISTEN VON EUCH MEDIENLEUTEN HABEN "FEINGEFÜHL", ODER? ICH WEISS NICHT, WARUM DER FÜHRER EUCH NOCH DULDET.

MEIN LIEBER DEREK. VON UNS ALLEN HAT DER FÜHRER DAS MEISTE FEINGEFÜHL.

ICH KANN MIR VORSTELLEN, DASS ER SEHR VIEL FEINGEFÜHL AUFBRINGEN MUSSTE, ALS SIE IHM ERKLÄRTEN, WIE EIN EINZIGER VERRÜCKTER DREI FINGERMÄNNER TÖTEN UND DAS PARLAMENT IN DIE LUFT JAGEN KONNTE...



SIE SIND DEGENERIERT, DASCOMBE.



UND SIE VERBITTERT.

HAHA! ALMOND, DIE BITTERMANDEL! HA HA HA HA HA!



GANZ WIE SIE MEINEN.

ALSO LOS, LEWIS... VON VORN.

DIE BITTER-MANDELI OH, JAI HA HA HA HA HA HAH HA HA!



DIE SCHATTENGALERIE.

HÖREN SIE, ICH WILL NICHT UNDANKBAR KLINGEN. ICH MEINE, NACHDEM SIE MICH GERETTET HABEN... ABER ICH VERSTEHE DAS NICHT. WER SIND SIE, UND WAS WOLLEN SIE, UND SO?

ICH MEINE, MIR IST KLAR, DASS SIE EINEN GRUND DAFÜR HATTEN, MIR EINE AUGENBINDE ANZULEGEN, ALS SIE MICH HIERHERBRACHTEN, ABER KÖNNTEN SIE MIR NICHT SAGEN, WO WIR SIND? SIND WIR NOCH IN LONDON?



WIR SIND IN DER SCHATTENGALERIE. DAS IST MEIN HEIM.

GEFÄLLT ES DIR? ICH HABE ES SELBST GEBAUT.



ES... IST UNGLAUBLICH! ALL DIESE GEMÄLDE UND BÜCHER... ICH WUSSTE GAR NICHT, DASS ES SO ET-WAS GIBT.

DU KANNST ES NICHT WISSEN. SIE HABEN DIE KULTUR AUSGEROTTET... FORTGEWORFEN WIE EINE HANDVOLL VERWELKTER ROSEN...



ALL DIESE BÜCHER, DIE FILME, DIE MUSIK...



DIE MUSIK IST WUNDERBARI SIE MÜSSEN MICH FÜR EINE DUMME GANS HALTEN. ICH HABE IMMER NUR DIE MILITÄRMÄRSCHHE IM RADIO GEHÖRT.

ABER DIESE MUSIK IN IHRER DUKE-BOX KLINGT SO... KEINE AHNUNG... LEBENDIG! WAS SPIELTEN SIE DA? DER STIMME NACH IST DIESE FRAU NICHT MAL ENGLÄNDERIN.



IST SIE AUCH NICHT, UND ES HEISST "JUKEBOX". MIT "J".

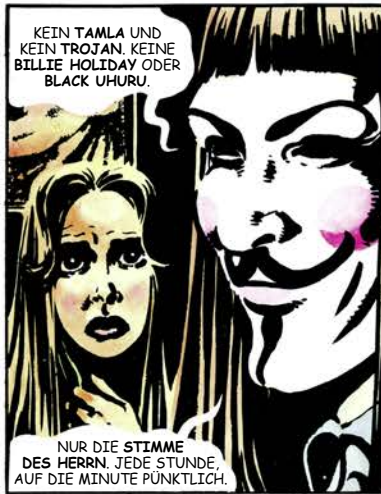


DAS LIED HEISST "DANCING IN THE STREETS". ES WIRD GESUNGEN VON MARTHA AND THE VANDELLAS. VIELLEICHT HAST DU SCHON MAL WAS VON "TAMLA MOTOWN" GEHÖRT?

OFFENSICHTLICH NICHT. NA JA, DAS ÜBERRASCHT MICH NICHT. SCHLIESSLICH...



... HABEN SIE EINIGE KULTUREN GRÜNDLICHER AUSGEMERZT ALS ANDERE.



KEIN TAMLA UND KEIN TROJAN. KEINE BILLIE HOLIDAY ODER BLACK UHURU.

NUR DIE STIMME DES HERRN. JEDE STUNDE, AUF DIE MINUTE PÜNKTLICH.



MAL SEHEN, WAS WIR DAGEGEN TUN KÖNNEN...



TUT MIR LEID. DIESES ABTEIL IST VOLL.

VOLL? DAS IST DOCH LÄCHERLICH, MANN! ES IST LEER, BIS AUF SIE DREI! ES IST GENÜG PLATZ...



ES IST VOLL, DU SCHWACHKOPF.

O MEIN GOTT ES TUT MIR LEID. ICH WUSSTE NICHT...

VOLL. NATÜRLICH. VOLL.



GUT GEMACHT, TEDI! KANN ES NICHT LEIDEN, WENN DER WAGEN VOLLER ZIVILISTEN IST. ZIVILISTEN MÖGEN DIE EISENBahn NICHT, MAN MUSS SCHON BEIM MILITÄR SEIN, UM ZÜGE WÜRDIGEN ZU KÖNNEN.

GENAU WIE MIT PUPPEN. DER DURCHSCHNITTSBÜRGER INTERESSIERT SICH EINEN SCHIESSBRECK FÜR PUPPEN. HAT SIE NICHT SCHÄTZEN GELERNT, HABE ICH IHNEN ERZÄHLT, DASS ICH PUPPEN SAMMLE, GEORGE?



ÄH, JA MR. PROTHÉRO, SIE HABEN ES WOHL EIN- ODER ZWEIMAL ERWÄHNT, SEHR INTERESSANT.



INTERESSANT! DAS IST DAS RICHTIGE WORT. TJA, SIE SIND EBEN BEIM MILITÄR. FRAGEN SIE DEN DURCHSCHNITTSBÜRGER, UND ER SAGT IHNEN, DASS PUPPEN WAS FÜR SCHWULE SIND. DIE LEUTE HABEN EBEN KEINE AHNUNG.

ICH SELBST STAND IMMER AUF FRAUEN. ICH KÖNNTE IHNEN DA WAS ERZÄHLEN... ICH WEISS NOCH, DAMALS IN ADEN, ALS PORKY APPLEBY UND ICH DIESE BEIDEN EINHEIMISCHEN TUSSES AUFGABELTEN...





GOTT IM HIMMEL! WAS ZUM TEUFEL IST DAS?



WAS IST WAS?

KURZ BEVOR WIR IN DEN TUNNEL FUHREN, DACHTE ICH, ICH HÄTTE ETWAS AUF DER BRÜCKE GESEHEN.

ICH WEISS NICHT... VIELLEICHT WAREN ES EIN PAAR LUMPEN, DIE AN EINEM ZAUN HINGEN...



HMMM.

NA JA, WIR HATTEN BEIDE SCHON GANZ NETT EINEN GELADEN, UND PORKY SAGT ZU EINER DIESER EINHEIMISCHEN SCHNECKEN... ICH GLAUBE, ES WAR DIE ÄLTERE... JEDENFALLS SAGT ER...

ENT-SCHULDIGUNG, MR. PROTHERO...

TED... HAST DU GERADE ETWAS GEHÖRT? EIN GERÄUSCH AUF DEM ZUGDACH?



HEI WIR HALTEN AN! WAS IST LOS? IST ALLES IN ORDNUNG?

ICH WEISS NI... HEI WAS IST DENN MIT DEM LICHT?



ACH DU SCHEISSE...





6. NOVEMBER 1997...

... ALSO ERZÄHLEN SIE ES UNS NOCH EINMAL MIT EIGENEN WÖRTERN. DER ZUG FUHR IN DEN TUNNEL... UND WAS PASSIERTE DANN?

NUN JA... ICH MEINE, DAS IST SCHWER ZU SAGEN, ES GESCHAH NÄMLICH ALLES SO SCHNELL...

ICH HÖRTE EIGENTLICH GAR NICHTS... SAH NUR IM AUGENWINKEL, WIE SICH ETWAS BEWEGTE, UND DANN WAR AUCH ALLES SCHON VORBEI...

KÖNNEN SIE UNS EINE BESCHREIBUNG DES ANGREIFERS GEBEN? GEWICHT, GRÖSSE UND SO WEITER?

NA JA... WISSEN SIE, ES WAR STOCKFINSTER, ICH SAH NUR DIESE GROSSE, SCHWARZE GESTALT, DIE VOM SEITENFENSTER DES ABTEILS AUF MICH ZUTRAT...

SIE HATTE EIN MERKWÜRDIGES GESICHT, ABER KEIN RICHTIGES, VERSTEHEN SIE? UND SIE LÄCHELTE.

ICH VERSTEHE, UND WAS PASSIERTE DANN? HAT DIE GESTALT SIE GESCHLAGEN, IRGENDWIE VERLETZT?

NEIN, ICH MEINE, DAS WAR JA SO KOMISCH. SIE BERÜHRTE MICH NUR, HIER OBEN, IM NACKEN.

ICH SPÜRTE... NA JA, ES WAR WIE SO EIN ELEKTRISCHER SCHLAG. UND DANN WURDE ICH OHNMÄCHTIG...

... UND SIE KAMEN EINE STUNDE SPÄTER ZU SICH, ALS DIE SICHERHEITSKRÄFTE EINTRAFEN, ICH VERSTEHE.

DAS WÄRE DANN WOHL ALLES, MR. BISHOP. DER BEAMTE WIRD IHRE ADRESSE NOTIEREN, FÜR DEN FALL, DASS WIR UNS NOCH EINMAL AN SIE WENDEN MÜSSEN. VIELEN DANK FÜR IHRE HILFE.

NUN, MR. FINCH, WAS GLAUBEN SIE? WAR ES DER GLEICHE BURSCH, DER DIE BOMBE IM PARLAMENT LEGTE?

DAS HOFFE ICH, DOMINIC. DENN WENN ER ES NICHT WAR, MUSS ES ZWEI VON IHNEN GEBEN...

... UND DARÜBER MÖCHTE ICH OHNE EINEN HARTEN DRINK IN DER HAND LIEBER ERST GAR NICHT NACHDENKEN.



ICH AUCH NICHT, MR. FINCH. WOMIT HABEN WIR ES HIER ZU TUN? WER IST DIESER TYP?

ICH MEINE, AUF EINEN FAHRENDEN ZUG AUFZUSPRINGEN UND SO... DAS GIBT ES DOCH NUR IN FILMEN. GEWÖHNLICHE MENSCHEN KÖNNEN SO WAS NICHT.



RICHTIG, DOMINIC. ODER EINEN LOKOMOTIVFÜHRER VON FAST ZWEI ZENTNERN MIT EINER LEICHTEN BERÜHRUNG AM NACKTEN BEWUSSTLOS MACHEN. GEWÖHNLICHE MENSCHEN KÖNNEN SO WAS NICHT.

ICH WÜRD **SOGAR** DIE BEHAUPTUNG WAGEN, DASS DIE MEISTEN GEWÖHNLICHEN MENSCHEN NICHT EINMAL AUF DEN GEDANKEN KÄMEN, DIE PARLAMENTSGEBAUDE IN DIE LUFT ZU JAGEN.

WIR HABEN ES ALSO MIT JEMANDEM ZU TUN, BEI DEM ES SICH NICHT UM EINEN GEWÖHNLICHEN MENSCHEN HANDELT... WEDER PHYSISCH NOCH PSYCHISCH. UND DAS "PSYCHISCH" BEREITET MIR KOPFZERBRECHEN.



DENN WENN ICH DIESEN FALL KNACKEN WILL - UND DAS WERDE ICH - MUSS ICH MICH IN SEINEN KOPF HINEINVERSETZEN, MUSS ICH DENKEN WIE ER. UND DAS MACHT MIR ANGST.

AH, DA SIND WIR.

SIE HABEN DOCH NICHTS ANGERÜHRT?



NEIN, SIR. ALLES IST SO, WIE WIR ES VORFANDEN, ALS WIR DEN ZUG AUS DEM TUNNEL HOLTEN.

Kapitel 3 DIE VERLORENEN



HMM... ICH BRAUCHE EIN PAAR FOTOS VON DIESER BRUSTVERLETZUNG. SIE WURDE IHM NICHT MIT EINEM MESSER ODER EINER KUGEL ZUGEFÜGT...

ICH HABE SOGAR DEN HÄSSLICHEN VERDACHT, DASS DER TÄTER DABEI SEINE FINGER BENUTZT HAT.

WAS HALTEN SIE DAVON, MR. FINCH?



DAS WÜSSTE ICH AUCH GERN. LASSEN SIE EIN FOTO MACHEN. UND LASSEN SIE EIN PAAR KRÜMEL VON DER FARBE ANALYSIEREN.

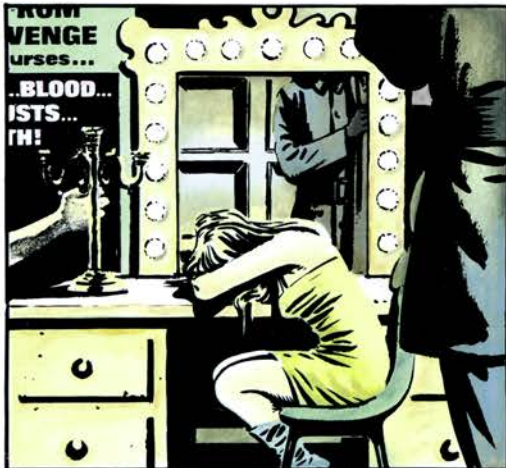
VIELLEICH KANN UNS DIE GERICHTSMEDIZIN IN DER NASE ETWAS SAGEN. ABER EHRlich GESAGT BEZWEIFLE ICH DAS.



ANSONSTEN DIE ÜBLICHEN MASSNAHMEN. SUCHT DAS ABTEIL NACH FREMDKÖRPERN AB, LASST EINEN AUTOPSIEBUND ERSTELLEN.

DIE VORSEHUNG BEKOMMT EINE KOPIE.







LETZTE NACHT... DIESE MÄNNER, SIE SAGTEN, SIE WÜRDEN MICH... SIE SAGTEN, SIE WÜRDEN MICH TÖTEN, UND SIE HABEN MICH GERETTET.

SIE HABEN MICH GERETTET UND AN DIESEN PHANTASTISCHEN ORT GEBRACHT, UND ES IST SO SCHÖN HIER, UND ICH FÜHLE MICH SO SICHER, UND... UND...



ICH HABE KEINEN NAMEN. DU KANNST MICH "V" NENNEN.

WIE SOLL ICH DICH NENNEN?

... UND ICH WEISS NICHT EINMAL, WIE SIE HEISSEN.



ICH HEISSE EVEY... EVEY HAMMOND.

ICH BIN EIN NIEMAND. NICHTS BESONDERES. NICHT WIE SIE.



JEDER IST ETWAS BESONDERES. JEDER WIRD GELIEBT, IST EIN HELD, EIN LIEBENDER, EIN NARR, EIN SCHURKE. JEDER.

JEDER HAT EINE GESCHICHTE ZU ERZÄHLEN. SELBST EVEY HAMMOND. ICH WÜRD SEHR GERN EVEY HAMMONDS GESCHICHTE ERFAHREN.

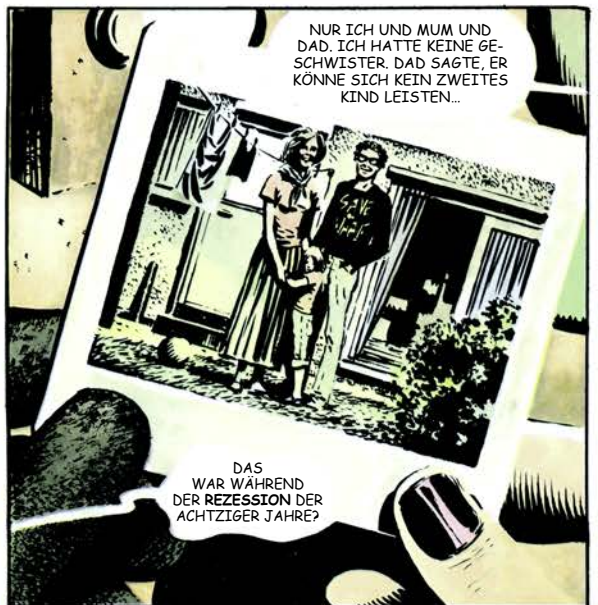


A-ABER DA GIBT ES NICHTS ZU ERZÄHLEN. ICH BIN ERST SECHZEHN. ICH HABE NICHTS GETAN.

SECHZEHN. DANN WURDEST DU 1981 GEBOREN?



J-JA. IM SEPTEMBER. WIR LEBTEN AUF SHOOTER'S HILL, IM SÜDEN LONDONS. ES WAR SCHÖN DORT. ICH... HABE EIN FOTO. WENN SIE ES SEHEN WOLLEN...



NUR ICH UND MUM UND DAD. ICH HATTE KEINE GESCHWISTER. DAD SAGTE, ER KÖNNE SICH KEIN ZWEITES KIND LEISTEN...

DAS WAR WÄHREND DER REZESSION DER ACHTZIGER JAHRE?



JA, ICH ERINNERE MICH NICHT MEHR AN VIEL AUS DIESER ZEIT... ICH WEISS NOCH, WIE DAD SAGTE, DIE DINGE SEIEN AUCH NICHT VIEL BESSER GEWORDEN, NACHDEM DIE LABOUR-PARTEI AN DIE MACHT KAM...

ER SAGTE, DAS EINZIGE WAHLVERSPRECHEN, DAS SIE EINGEHALTEN HÄTTEN, SEI, DIE AMERIKANISCHEN RAKETEN ABZUSCHAFFEN, DIE HIER DRÜBEN STATIONIERT WAREN.



UND DER KRIEG, EVEY? ERINNERST DU DICH AN DEN KRIEG?



"NATÜRLICH, ICH WAR ERST SIEBEN JAHRE ALT, ABER ICH WEISS NOCH, WIE DIE NACHRICHT IM RADIO KAM. DAD SAGTE MUM, SIE MÜSSE SICH KEINE SORGEN MACHEN. ER HATTE EINE TODESANGST... ES GING UM DIE POLEN UND DIE RUSSEN. UND DER PRÄSIDENT SAGTE, ER WÜRDIE DIE BOMBE EINSETZEN, WENN SIE NICHT ABZÖGEN. DAS HAT DAD MIR JEDENFALLS ERZÄHLT."



"ES WAR SCHRECKLICH. NIEMAND WUSSTE, OB ENGLAND BOMBARDIERT WERDEN WÜRDIE ODER NICHT. ICH WEISS NOCH, WIE MUM SAGTE: 'ES GIBT KEIN AFRIKA MEHR'. MEHR HAT SIE NICHT GESAGT."

"ICH DACHTE AN ALL DIE ELEFANTEN UND LÖWEN, DIE JETZT TOT WAREN, UND WEINTE. ICH WAR ERST SIEBEN."



"AUF ENGLAND FIELEN ZWAR KEINE BOMBEN, ABER DAS SPIELTE KEINE ROLLE. DIE GANZEN BOMBEN UND SO HATTEN ETWAS MIT DEM WETTER ANGESTELLT. ETWAS SCHRECKLICHES."

"ICH WEISS NOCH, WIE DAD EINES TAGES MUM UND MICH INS SCHLAFZIMMER RIEF. ER SAGTE, ER WOLLE UNS ETWAS ZEIGEN..."



"VOM SCHLAFZIMMERFENSTER AUS KONNTEN WIR GANZ LONDON ÜBERBLICKEN, FAST DIE GANZE STADT STAND UNTER WASSER. DIE THEMSESCHLEUSEN WAREN GEBROCHEN."

"DER HIMMEL WAR GANZ GELB UND SCHWARZ. ICH HABE NOCH NIE SO EINEN HIMMEL GEGEHEN. DAD SAGTE, LONDON SEI ERLEDIGT, ER WOLLE MUM UND MICH AUF'S LAND BRINGEN."



"MUM WOLLTE NICHT. WAR WOHL AUCH EGAL. ES STELLTE SICH HERAUS, DASS ES AUF DEM LAND NOCH SCHLIMMER WAR ALS IN DEN STÄDTEN."

DAS WETTER HATTE DIE GANZE ERNTE VERNICHTET, UND ES KAM AUCH KEIN GETREIDE VOM KONTINENT, DENN AUCH EUROPA GAB ES NICHT MEHR. WIE AFRIKA."

"A-AN DIE NÄCHSTEN VIER JAHRE DENKE ICH NICHT GERN ZURÜCK. WIR TATEN UNS MIT EIN PAAR NACHBARN ZU EINEM SCHUTZKOMITEE ZUSAMMEN. ES HALF NICHT VIEL..."



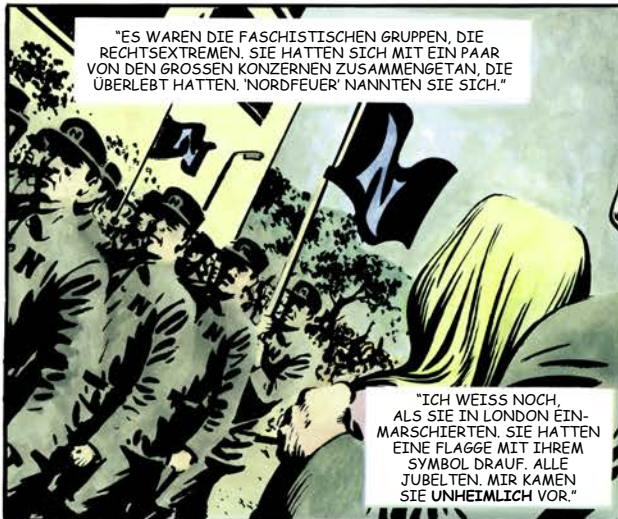
"ES GAB NICHTS MEHR ZU ESSEN, UND DIE KANALISATION WAR ÜBERFLUTET, UND ALLE WURDEN KRANK. MUM STARB 1991. DAD WOLLTE NICHT, DASS ICH SIE NOCH EINMAL SAH."

"ES GAB AUFSÄNDE UND LEUTE MIT PISTOLEN. NIEMAND WUSSTE, WAS VOR SICH GING. ALLE WARTETEN DARAUF, DASS DIE REGIERUNG ETWAS UNTERNAHM."



"ABER ES GAB KEINE REGIERUNG MEHR. NUR NOCH KLEINE BANDEN. ALLE WOLLTEN DIE MACHT ÜBERNEHMEN. UND 1992 ÜBERNAHM JEMAND SIE DANN WIRKLICH..."

"ES WAREN DIE FASCHISTISCHEN GRUPPEN, DIE RECHTSEXTREMEN. SIE HATTEN SICH MIT EIN PAAR VON DEN GROSSEN KONZERNEN ZUSAMMENGETAN. DIE ÜBERLEBT HATTEN. 'NORDFEUER' NANNTEN SIE SICH."



"ICH WEISS NOCH, ALS SIE IN LONDON EINMARSCHTIERTEN. SIE HATTEN SICH MIT EIN PAAR VON DEN GROSSEN KONZERNEN ZUSAMMENGETAN. DIE ÜBERLEBT HATTEN. 'NORDFEUER' NANNTEN SIE SICH."

"SIE HATTEN DIE SITUATION BALD UNTER KONTROLLE. DOCH DANN FINGEN SIE AN, LEUTE ZU VERHAFTEN... ALLE SCHWARZEN UND DIE PAKISTANIS..."



"AUCH WEISSE, ALLE RADIKALEN UND DIE MÄNNER, DIE... SIE WISSEN SCHON... ANDERE MÄNNER MÖGEN, DIE HOMOSEXUELLEN. ICH WEISS NICHT, WAS SIE MIT IHNEN GEMACHT HABEN."

"ALS JUNGER MANN WAR DAD BEI DEN SOZIALISTEN. EINES MORGENS IM SEPTEMBER 1993 HOLTEN SIE IHN AB..."



"ES WAR MEIN GEBURTSTAG. ICH WAR ZWÖLF. ICH SAH IHN NIE WIEDER."

"ICH MUSSTE MIT EINER MENGE ANDERER KINDER IN EINER FABRIK ARBEITEN. WIR TATEN STREICHHÖLZER IN DIE SCHACHTELN."



"ICH WOHNTE IN EINEM HEIM. ES WAR KALT UND SCHMUTZIG. UND ICH HABE STÄNDIG GEWEINT. ICH WOLLTE ZU MEINEM DAD."

SO GING ES VIER JAHRE WEITER... NICHT GENÜG ZU ESSEN, NICHT GENÜG GELD. EIN PAAR ÄLTERE MÄDCHEN VERDIENTEN SICH GELD NEBENBEI, INDEM SIE MIT MÄNNERN GINGEN.



DAS HATTE ICH AUCH VOR. GESTERN ABEND, ABER ES WAREN FINGERMÄNNER. SIE WOLLTEN MICH... SIE WOLLTEN MICH...

SIE WOLLTEN MICH VERGE... HUH... HUH... HUH ...



SCHON GUT, KIND. ES IST VORBEI. DU BIST IN SICHERHEIT. DIE VERGANGENHEIT KANN DIR NICHT MEHR TUN, WENN DU ES NICHT ZULÄSST.

SIE HABEN DICH ZU EINEM OFFER GEMACHT, EVEY. DU WARST TEIL EINER STATISTIK, ABER DAS IST NICHT DEIN WAHRES ICH. IN DIR IST WEIT MEHR ALS DAS.

LIBRO
WKEY
A Garam



VERTRAUE MIR, EVEY, UND WIR KÖNNEN ALLES WEGWISCHEN. DEN SCHMERZ, DAS LEID. ALLES, WAS MAN UNS GENOMMEN HAT. WIR KÖNNEN NEU ANFANGEN.

DA, SIEHST DU?



ALLES FORT.



UND EVEY HAMMOND SCHLUCHZT WIE DAS KIND, DAS SIE IST. SCHLUCHZT, WEIL IHR ALB-TRAUM ENDLICH VORBEI IST.



LEWIS PROTHERO ANDERERSEITS...

»MNNNUH«
WO BIN ICH? WAS IST PASSIERT?

UND WIESO TRAGE ICH DIESE UNIFORM?



SEIN ALBTRAUM FÄNGT GERADE ERST AN...

O MEIN GOTT.

**LARKHILL
RESETTLEMENT
CAMP**

